

2. Основателни ли са и при какви условия ограниченията на посочените принципи от съображения за гарантиране на обществен интерес за безопасност на движението по пътищата и и тази цел може ли да обоснове определянето на минимални експлоатационни разходи съгласно предвиденото в уредбата, съдържаща се в член 83а от Законодателен декрет № 112/2008, изменен и допълнен?
3. В този контекст определянето на минимални експлоатационни разходи може ли да бъде предоставено на доброволното договаряне между съответните категории оператори и, евентуално, на органи, чийто състав се характеризира със засилено присъствие на представители на частните икономически оператори от сектора при липсата на предварително определени критерии на законодателно равнище?

Преюдициално запитване, отправено от Nejvyšší správní soud (Чешка република) на 19 април 2013 г. — František Ryneš/Úřad pro ochranu osobních údajů

(Дело C-212/13)

(2013/C 207/19)

Език на производството: чешки

Запитваща юрисдикция

Nejvyšší správní soud

Страни в главното производство

Ищец: František Ryneš

Ответник: Úřad pro ochranu osobních údajů

Преюдициален въпрос

Може ли използването на система за видеонаблюдение, разположена в семейното жилище за защита на собствеността, здравето и живота на собствениците му, да се окаже като обработване на лични данни „от физическо лице в хода на предимно лични или домашни занимания“ по смисъла на член 3, параграф 2 от Директива 95/46/ЕО ⁽¹⁾, въпреки че системата за наблюдение покрива и обществени места?

⁽¹⁾ ОВ L 281, 1995 г., стр. 31; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 17, стр. 10.

Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 23 април 2013 г. — Impresa Pizzarotti & C. Spa/Comune di Bari

(Дело C-213/13)

(2013/C 207/20)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Ищец: Impresa Pizzarotti & C. Spa

Ответник: Comune di Bari

Преюдициални въпроси

1. Равнозначен ли е на обществена поръчка за строителство, макар и с някои характеристики на договор за наем, договор за наем на бъдеща вещ, който трябва да се сключи в последната предложена форма — обещание за поемане на задължение за отдаване под наем, така че този договор да не попада сред договорите, които член 16 от Директива 2004/18/ЕО ⁽¹⁾ изключва от приложното поле на правната уредба на обществените поръчки?
2. При утвърдителен отговор на първия въпрос, може ли национална юрисдикция, и по-специално настоящата запитваща юрисдикция, да лиши от правен ефект силата на пресъдено нещо на решение, постановено по разглеждания и описан в настоящото определение случай, доколкото това решение допуска да възникне правно положение, което противоречи на общностното право в областта на обществените поръчки, и подлежи ли на изпълнение решение със сила на пресъдено нещо, което противоречи на общностното право?

⁽¹⁾ Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки (ОВ L 134, стр. 114; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 8, стр. 116).

Преюдициално запитване, отправено от Tribunale di Trento (Италия) на 25 април 2013 г. — Teresa Mascellani/Ministero della Giustizia

(Дело C-221/13)

(2013/C 207/21)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Trento

Страни в главното производство

Жалбоподател: Teresa Mascellani

Ответник: Ministero della Giustizia

Преюдициални въпроси

1. Дали клауза 5, точка 2 от споразумението, реципирано с Директива 97/81/ЕО ⁽¹⁾ (което предвижда, че „отказът на работник да премине от работа на пълно работно време към работа на непълно работно време или обратно сам по себе си не представлява основателна причина за прекратяване на трудовото правоотношение, без да се засяга прекратяването в съответствие с националното законодателство, колективните трудови договори и практиката, по други причини, които могат да възникнат от оперативните изисквания в съответното учреждение“), трябва да се